

Tengeri FCL Szállítmányozás Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

1. Ajánlatunk a megadott adatok alapján, szabványos kereskedelmi áruk teljes konténeres (FCL) szállítására vonatkozik. Az ettől eltérő, túlsúlyos, túlméretes, hőmérséklet-szabályozást igénylő, nagy értékű, veszélyes vagy személyes jellegű áruk, illetve bármely más speciális küldemény csak külön, erre vonatkozó megállapodás esetén tartozik az ajánlat hatálya alá.
2. Díjainkat az ajánlatadás napján érvényes tarifák, devizaárfolyamok és pótlékok alapján állapítjuk meg. Ezek változása esetén jogunkban áll a díjakat egyoldalúan módosítani.
3. A hajózársaságok által új pótlékok bevezetésre kerülhetnek (pl.: GRI, PSS, WAR RISK, BAF), illetve módosíthatják a meglévőket. Minden ebből adódó többletköltség a Megbízót terheli. A pótlékok esetleges változásáról, azok Társaságunkkal történő közlését követően automatikus értesítést küldünk.
4. A fuvardíjak a konténer teljes tömegére vonatkoznak, azaz az áru bruttó tömege növelve az üres konténer tömegével.
5. Az ajánlat a feladó által megakart FCL konténerekre szól. A rakomány megfelelő, hajózásra alkalmas rögzítése, valamint a konténer megfelelő zárral történő zárása a berakodást végző fél feladata és felelőssége. Nem megfelelő csomagolás esetén a szállítmány visszautasítása esetén Társaságunkat semmilyen jogcímen nem terheli felelősség, valamint a nem megfelelő csomagolás miatt kiszabott bírság költségei minden esetben, teljes egészében a Megbízót terheli.
6. A Megbízó köteles ellenőrizni, hogy a feladási, rendeltetési és tranzitországokban milyen kereskedelmi, hatósági és vámelőírások érvényesek az áruira. Az engedélyek és szükséges dokumentumok beszerzése, illetve az előírt vizsgálatok elvégzetése a Megbízó felelőssége, feladata és költsége.
7. A konténer összsúlya nem haladhatja meg az adott ország rendelkezéseiben leírt határokat.
8. A rakomány rögzítéséhez használt fa csomagolóanyagának meg kell felelnie az ISPM 15 szabályozásnak. A fumigálást előíró országok listája az ISPM oldalán található. A megfelelő faanyag biztosítása a berakodó fél kötelezettsége. A fumigáció díját és az igazolás kiállítását ajánlatunk csak akkor tartalmazza, ha ezt kifejezetten jelezzük. Az ISPM 15 be nem tartásából eredő hatósági bírságok a Megbízót terheli.
9. Veszélyes áruk esetén minden IMDG előírásnak/szabálynak meg kell felelnie mind az árunak/csomagolásnak, mind a dokumentációnak.
10. Import utófutás és export előfutás díjmentes lemondása, belföldi közúti fuvarfeladat esetén a teljesítést megelőző nap 11:00 óráig, míg nemzetközi közúti fuvarfeladat esetén a teljesítést megelőző második munkanap 11:00 óráig lehetséges. Ha a lemondás a rendelkezésre álló időpontot követően történik és a konténer még nem került alvázra, 300 EUR megíúsulási díjat számítunk fel. Amennyiben a konténer már alvázon van, a teljes fuvardíj fizetendő.
11. A konténert konténerszállító alvázon állítjuk ki a rakodásra. Az alvázról való leemelés, földi rakodás és visszaemelés, függetlenül az Incoterms 2020 által meghatározott felelősségi és költségviselői szabályoktól, a Megbízó saját költségére és felelősségére végezhető. Önrakodós alvással történő kiállítás külön megállapodással és pótdíj ellenében lehetséges.
12. A berakodó fél köteles ellenőrizni a konténer sértetlenségét, tisztaságát, valamint a konténerszámok egyezőségét az átadott adatokkal. Eltérés esetén a rakodás megkezdése előtt tájékoztatnia kell Társaságunkat. Amennyiben a berakodó ezen feladatát nem, vagy nem teljeskörűen látja el és ebből eredően Társaságunknak bármilyen többletköltsége merül fel, azt Megbízó viseli.
13. A közúti elő- és utófutásoknál 3 óra díjmentes rakodási idő jár, amelybe a vámkezelés várakozási ideje is beletartozik. A 4. órától kezdődően (20 EUR/ megkezdett fél óra) állásdíjat számítunk fel. Ha a vámkezelés, vagy a rakodás annak megkezdésének napján nem fejeződik be, a további napi állásdíj mértéke 300 EUR/ megkezdett nap.
14. A konténer kirakodás utáni kitakarítása, kisöprése, a szellőző nyílásokat esetlegesen takaró ragasztások, illetve a jelölések (bárcák, feliratok) eltávolítása a kirakodó fél feladata. A kirakodás során okozott sérülések javítási költségei szintén őt terhelik. A konténeren észlelt látható sérülésekről haladéktalanul, írásban és fényképekkel alátámasztva kell Társaságunkat értesíteni. Ha ezen feladatát a berakodó fél nem, vagy nem teljeskörűen teljesíti és ebből eredően Társaságunknak bármilyen költsége merül fel, azon összeg megfizetésére a Megbízó köteles.
15. Ha ajánlatunk vámkezelést is tartalmaz, azt budapesti terminálon történő vámkezeléssel kalkuláltuk. Más vámkezelési igényeket (pl.: kikötői vámolás, vámáru-továbbítás) előre kérjük jelezni. A vámkezelés elvégzésének feltétele az írásos megrendelés, érvényes VPID, valamint a vámhatóság által előírt dokumentumok rendelkezésre állása. Harmadikországos partner nevében történő vámkezelés csak külön megállapodás alapján lehetséges.
16. A küldemény címzettje köteles átvenni az árut. Az áru átvételének elmulasztása, illetve esetleges megtagadása nem mentesíti a Megbízót, a Társaságunk oldalán az áru átvételének címzett elmulasztásából, vagy megtagadásából eredő, amiatt felmerülő többletköltségek és díjak (tárolás, konténerhasználat, hatósági eljárások költsége stb.) megfizetésétől. A hajózársaság feladót vagy a szállítmányozót is kötelezheti a költségek megfizetésére, melyek minden esetben továbbszámolásra kerülnek a Megbízó felé.

General Terms and Conditions for Ocean FCL Freight Forwarding (GTC)

1. Our quotation is based on the data provided and applies to the Full Container Load (FCL) transport of standard commercial goods. Non-standard, overweight, oversized, temperature-controlled, high-value, hazardous, or personal effects, as well as any other special shipments, are only covered by this quotation subject to a separate, specific agreement.
2. Our rates are established based on the tariffs, foreign exchange rates, and surcharges valid on the date of the quotation. In the event of changes to these factors, we reserve the right to unilaterally adjust our rates.
3. Shipping lines may introduce new surcharges (e.g., GRI, PSS, WAR RISK, BAF) or modify existing ones. All resulting additional costs shall be borne by the Mandator. We will provide automatic notification of any changes to surcharges following their communication to our Company.
4. Freight rates apply to the total weight of the container, defined as the gross weight of the cargo plus the tare weight of the empty container.
5. The quotation applies to FCL containers loaded by the shipper. The proper securing of the cargo for seaworthiness, as well as the appropriate sealing of the container, is the duty and responsibility of the loading party. Our Company shall not be held liable under any grounds if a shipment is rejected due to inadequate packaging; furthermore, any fines imposed due to improper packaging shall be borne entirely by the Mandator in all instances.
6. The Mandator is obliged to verify the commercial, regulatory, and customs requirements applicable to the goods in the countries of origin, destination, and transit. Obtaining necessary permits and documents, as well as arranging for required inspections, is the responsibility, task, and expense of the Mandator.
7. The total weight of the container must not exceed the limits set forth by the regulations of the respective countries.
8. Wood packaging material used for securing cargo must comply with ISPM 15 regulations. The list of countries requiring fumigation is available on the ISPM website. Providing compliant wood material is the obligation of the loading party. Our quotation includes the cost of fumigation and certification only if explicitly stated. Regulatory fines resulting from non-compliance with ISPM 15 shall be borne by the Mandator.
9. In the case of dangerous goods, the cargo, packaging, and documentation must fully comply with all IMDG (International Maritime Dangerous Goods) regulations and rules.
10. Free cancellation of import on-carriage and export pre-carriage is permitted until 11:00 AM on the business day preceding performance for domestic road transport, and until 11:00 AM on the second business day preceding performance for international road transport. If cancellation occurs after the deadline but the container has not yet been mounted on the chassis, a dead freight/cancellation fee of EUR 300 shall be charged. If the container is already mounted on the chassis, the full freight charges shall apply.
11. Containers are positioned for loading on standard container chassis. Lifting the container off the chassis, ground-level loading, and re-mounting are performed at the Mandator's own risk and expense, regardless of the cost and liability rules defined by Incoterms 2020. Positioning with a self-loading (sideloader) chassis is subject to a separate agreement and an additional surcharge.
12. The loading party is obliged to inspect the integrity and cleanliness of the container and verify that the container numbers match the provided data. Any discrepancies must be reported to our Company before loading commences. Should the loading party fail to perform this duty, or perform it incompletely, any resulting additional costs incurred by our Company shall be borne by the Mandator.
13. For road pre- and on-carriage, a free loading window of 3 hours is provided, which includes any waiting time for customs clearance. Starting from the 4th hour, a standing fee of EUR 20 per started half-hour shall be charged. If customs clearance or loading is not completed on the day of commencement, a daily standing fee of EUR 300 per started day shall apply.
14. It is the duty of the unloading party to clean and sweep the container after unloading, and to remove any tape covering ventilation holes, as well as any labels, placards, or markings. Repair costs for damages caused during unloading shall also be borne by the unloading party. Any visible damage detected on the container must be reported to our Company immediately in writing, supported by photographs. If the loading/unloading party fails to fulfill this duty and our Company incurs any costs as a result, the Mandator is liable for the payment of such amounts.
15. If our quotation includes customs clearance, it is calculated based on clearance at a Budapest terminal. Other requirements (e.g., port customs clearance, transit procedures) must be requested in advance. Customs clearance is subject to a written order, a valid VPID (EORI) number, and the availability of all documents required by the customs authorities. Customs clearance on behalf of a third-country partner is only possible subject to a separate agreement.
16. The consignee is obliged to take delivery of the goods. Any failure or refusal to accept the cargo shall not exempt the Mandator from paying any additional costs and fees arising therefrom (e.g., storage, detention/demurrage, regulatory or administrative costs, etc.). Shipping lines may also hold the shipper or the forwarder liable for these costs, which will, in all instances, be reinvoiced to the Mandator.

17. A tranzitidők, érkezési és indulási időpontok, útvonalak és átrakási pontok csupán tájékoztató jellegűek. A hajó társaságok előzetes értesítés nélkül módosíthatják menetrendjeiket. Késésként eredő károkért vagy többletköltségeikért – ha az nem Társaságunk hibájából adódik felelősséget nem vállalunk.
18. Ajánlatunk – eltérő megállapodás hiányában – kizárólag az ajánlatot kérő fél számára érvényes. Az ajánlat továbbítása más természetes személy vagy jogi személy felé nem garantálja azonos feltételek biztosítását.
19. Halasztott fizetésre csak pozitív hitelbírálat után van lehetőség. Minden más esetben Megbízó a fuvardíjat az áru átvétele vagy kiszolgáltatása előtt köteles kiegyenlíteni átutalással. Társaságunk a lejárt követeléseit külső behajtópartneren keresztül is érvényesítheti; ezen eljárás során felmerülő valamennyi költség a Megbízót terheli.
20. A számla kiállításakor az MNB aktuális deviza-középfolyamatát alkalmazzuk.
21. A feltüntetett díjak ÁFA nélkül értendők.
22. Az ajánlatban szereplő szolgáltatások közvetített szolgáltatásokat is magukban foglalnak.
23. Társaságunk jogosult a szállítás során felmerülő, előre nem látható, de elháríthatatlan és a küldemény biztonságos célba juttatásához szükséges többletköltségeket továbbterhelni a Megbízóra.
24. Társaságunk javasolja külön szállítmánybiztosítás megkötését. Szállítmánybiztosítást Társaságunk kizárólag a Megbízó egyértelmű, írásbeli utasítása alapján közvetít, amelyről a Megbízót írásban tájékoztatja. Biztosítás hiányában árukár esetén a kártérítés a vonatkozó nemzetközi fuvarozási és szállítmányozási egyezmények korlátozott felelősségi szabályai szerint történik.
25. Következményi károkért Társaságunk semmilyen esetben nem vállal felelősséget.
26. Az esetleges reklamációk szerinti összeg Társaságunk számláiba vagy a Társaságunk felé fennálló egyéb fizetési kötelezettségbe való beszámítása, vagy azokból való automatikus levonása, Társaságunk előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül kifejezetten tilos. Az ajánlat szerinti szállítmányozási feladat teljesítése során keletkezett esetleges károk miatt Megbízó a kártérítési igényét a Magyar Általános Szállítmányozási Feltételek rendelkezéseivel összhangban nyújthatja be Társaságunkkal szemben.
27. Akkreditív fizetési móddal eladott küldemények esetén Társaságunk fenntartja a jogot a Megbízó által már elfogadott ajánlat azonnali hatállyal történő visszavonására, amennyiben az akkreditív feltételei teljesíthetetlenek. Az ajánlat ekképpen történő visszavonása esetén, Megbízóval szemben Társaságunkat semmilyen kártérítési kötelezettség nem terheli.
28. Az ajánlatunk eltérő megállapodás hiányában a benne szereplő ajánlati dátumig érvényes.
29. Az ajánlat érvényességi időn belüli elfogadása esetén az ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az ajánlat alapján a szállítást Társaságunk közreműködésével valósítja meg.
30. A fuvarmegbízások teljesítése a mindenkor rendelkezésre álló fuvarpiaci kapacitásoktól függ, ideértve különösen – de nem kizárólagosan – a konténer- és hajótér-kapacitást, valamint a szárazföldi fuvarszközök elérhetőségét.
31. A bekönyvelt hajótér/irányvonat foglalásának törlése ún. lemondási díjat vonhat maga után. Az esetleges foglalás törlése, túlsúly, illetve egyéb, a Megbízó miatt keletkező többletköltségek, büntetések minden esetben a Megbízót terhelik.
32. Export szállítmányok esetén a SOLAS egyezmény értelmében a feladó köteles lenyilatkozni VGM súlyt legkésőbb a rakodást követő munkanapon.
33. Az ajánlat szerinti szolgáltatás teljesítése során a Megbízó és Társaságunk jogait és kötelezettségeit elsősorban a jelen ÁSZF határozza meg. A jelen ÁSZF-ban nem szabályozott kérdésekben pedig a Magyar Szállítmányozók Szövetsége által elfogadott és módosított Magyar Általános Szállítmányozási Feltételek az irányadók. A dokumentum elérhető a Szövetség hivatalos honlapján.
34. A Felek a közöttük felmerülő jogvitákat elsősorban egyeztetés útján, békés módon kötelesek megkísérelni rendezni. Amennyiben az egyeztetés eredménytelennek bizonyul, a felek a jogvita eldöntésére kikötik értékhatártól függően a Dunakeszi Járásbíróság és a Székesfehérvári Törvényszék alávetésén alapuló kizárólagos illetékességét.
35. Ajánlatunk elfogadását úgy tekintjük, hogy a Megbízó egyidejűleg nyilatkozott arról, hogy az általunk nyújtott szolgáltatás, termék Közösségen kívülről az importáló tagállamban történő behozatalához kapcsolódik, ezért szolgáltatásunk összege beépül az importált termék adóalapjába (2007. évi CXVII. törvény az általános forgalmi adóról).
36. Jelen ÁSZF magyar és angol nyelven készült. A két verzió közötti ellentmondás esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.
17. Transit times, arrival and departure dates, routes, and transshipment points are provided for information purposes only. Shipping lines may modify their schedules without prior notice. Our Company shall not be held liable for damages or additional costs resulting from delays, unless such delays are directly attributable to the fault of BHS Trans Kft.
18. Unless otherwise agreed, our quotation is valid exclusively for the requesting party. Forwarding this quotation to any other natural or legal person does not guarantee that the same terms and conditions will be provided to them.
19. Deferred payment is subject to a positive credit assessment. In all other cases, the Mandator is required to settle the freight charges via bank transfer prior to the receipt or release of the goods. Our Company reserves the right to enforce overdue claims through a third-party collection agency; all costs incurred during such proceedings shall be borne by the Mandator.
20. Invoices are issued using the current mid-market exchange rate of the Central Bank of Hungary (MNB).
21. All rates and fees quoted are exclusive of VAT.
22. The services included in this quotation comprise intermediated (re-sold) services.
23. Our Company is entitled to pass on to the Mandator any unforeseen but unavoidable additional costs incurred during transport that are necessary for the safe delivery of the shipment to its destination.
24. Our Company recommends the conclusion of separate cargo insurance. We only arrange cargo insurance upon the explicit, written instruction of the Mandator, of which we shall provide written confirmation. In the absence of insurance, compensation for cargo damage shall be governed by the limited liability rules of the relevant international carriage and forwarding conventions.
25. Our Company shall not be liable for any consequential, indirect, or economic losses under any circumstances.
26. The offsetting or automatic deduction of any claimed amounts or potential complaints against our Company's invoices or any other payment obligations due to our Company is strictly prohibited without our prior written approval. In the event of damages arising during the performance of the forwarding task specified in the quotation, the Mandator may submit a claim for compensation against our Company in accordance with the provisions of the Hungarian General Forwarding Conditions.
27. For shipments sold under Letter of Credit (L/C) payment terms, our Company reserves the right to withdraw a previously accepted quotation with immediate effect if the conditions of the L/C are found to be unfulfillable. In the event of such a withdrawal, our Company shall not be liable for any compensation toward the Mandator.
28. Unless otherwise agreed, our quotation is valid until the expiration date specified therein.
29. By accepting the quotation within its validity period, the client undertakes to execute the shipment exclusively through the mediation and cooperation of our Company.
30. The fulfillment of transport orders is subject to prevailing freight market capacities, including but not limited to container and vessel space availability, as well as the availability of inland transport equipment.
31. The cancellation of booked vessel space or block train slots may incur cancellation fees (dead freight). Any costs arising from booking cancellations, overweight cargo, or other surcharges and penalties caused by the Mandator shall be borne by the Mandator in all instances.
32. For export shipments, in accordance with the SOLAS convention, the shipper is obliged to declare the Verified Gross Mass (VGM) no later than the working day following the loading.
33. The rights and obligations of the Mandator and our Company during the performance of the services specified in the quotation are primarily governed by these General Terms and Conditions (GTC). For matters not regulated herein, the Hungarian General Forwarding Conditions as adopted and amended by the Association of Hungarian Forwarders, shall prevail. This document is available on the Association's official website.
34. The parties shall first attempt to resolve any disputes arising between them through amicable negotiations. Should such negotiations prove unsuccessful, the parties agree to the exclusive jurisdiction and competence of the Dunakeszi District Court and the Székesfehérvár Court for the settlement of their disputes arising from this GTC, depending on the value of the dispute.
35. The acceptance of our quotation shall be deemed as a simultaneous declaration that the services or products provided by us are related to the importation of goods from outside the Community into the importing Member State; therefore, the value of our service is incorporated into the tax base of the imported product (in accordance with Act CXVII of 2007 on Value Added Tax).
36. This GTC was prepared in Hungarian and English language. In case of any discrepancies between the two versions, the Hungarian shall prevail.